

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 juillet 2011

RÉSOLUTION

**en vue de la ratification du Protocole
facultatif au Pacte international relatif aux
droits économiques, sociaux et culturels
(PIDESC)**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

Documents précédents :

Doc 53 0027/ (S.E. 2010):

- 001: Proposition de résolution de MM. Tuybens et Van der Maelen.
- 002: Amendement.
- 003: Rapport.
- 004: Texte adopté par la commission.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
19 et 20 juillet 2011.

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juli 2011

RESOLUTIE

**met het oog op de ratificatie van het
Optioneel Protocol bij het VN-Verdrag inzake
Economische, Sociale en Culturele Rechten
(IVESCR)**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

Voorgaande documenten :

Doc 53 0027/ (B.Z. 2010):

- 001: Voorstel van resolutie van de heren Tuybens en Van der Maelen.
- 002: Amendement.
- 003: Verslag.
- 004: Tekst aangenomen door de commissie.

Zie ook :

Integraal verslag :
19 en 20 juli 2011.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
LDD	:	Lijst Dedecker	
INDEP-ONAFH	:	Indépendant - Onafhankelijk	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^{ème} législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

considérant que:

A. les droits de l'homme, tels qu'ils sont énumérés dans la Déclaration universelle des droits de l'homme et d'autres normes internationales pertinentes, obligatoires ou non, en matière de droits de l'homme, sont indivisibles et que les deux catégories de droits de l'homme (les droits civils et politiques, d'une part, et les droits économiques, sociaux et culturels, d'autre part) méritent d'être protégés et assurés d'égale manière;

B. notre pays a joué un rôle important dans les négociations du protocole facultatif au Pacte international des Nations unies relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (PIDESC);

C. la Belgique a figuré parmi le premier groupe de pays à signer ce protocole, le 24 septembre 2009;

D. ce protocole institue, entre autres, un droit de plainte individuel au niveau international et constitue ainsi un texte conventionnel important pour obtenir l'application obligatoire des droits fondamentaux de l'homme à tous les niveaux dans notre société et, partant, pour continuer à mettre en œuvre et à promouvoir les droits de l'homme;

E. notre pays restera jusqu'à la moitié de l'année 2012 membre du Conseil des droits de l'homme des Nations unies et a été lui-même évalué au sein de ce même Conseil sur le respect des droits de l'homme;

F. il est important pour notre réputation qu'en ce qui concerne les droits de l'homme, notre parlement puisse se prononcer rapidement sur la ratification d'un protocole d'une telle importance;

DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

overwegende dat:

A. de rechten van de mens, zoals opgesomd in de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens en andere relevante, al dan niet afdwingbare internationale mensenrechtenstandaarden, ondeelbaar zijn en beide categorieën van mensenrechten (burgerlijke en politieke rechten enerzijds, en economische, sociale en culturele rechten anderzijds) op eenzelfde manier verdienen te worden beschermd en afgedwongen;

B. ons land een belangrijke rol speelde in de onderhandelingen voor het Optioneel Protocol bij het VN-Verdrag inzake Economische, Sociale en Culturele Rechten (IVESCR);

C. België op 24 september 2009 bij de eerste groep van landen was die dit Protocol ondertekenden;

D. dit Protocol onder meer een individueel klachtrecht inricht op internationaal niveau en aldus een belangrijke verdragstekst is om de fundamentele rechten van de mens op alle niveaus in onze samenleving af te dwingen en aldus de mensenrechten verder uit te oefenen en te bevorderen;

E. ons land vandaag nog tot midden 2012 jaar lid is van de VN-Mensenrechtenraad en zelf werd geëvalueerd op het vlak van de naleving van de mensenrechten binnen diezelfde Raad;

F. het belangrijk is voor onze reputatie dat inzake de mensenrechten het parlement zich spoedig kan uitspreken over de ratificatie van een dergelijk belangwekkend protocol;

DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. d'assurer la ratification du protocole facultatif au Pacte international des Nations unies relatif aux droits économiques, sociaux et culturels (PIDESC) d'ici la fin février 2012;

2. après la ratification, d'assurer sans délai et de faciliter la mise en œuvre du protocole.

Bruxelles, le 20 juillet 2011

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*

André FLAHAUT

Emma DE PRINS

VERZOEKT DE FEDERALE REGERING:

1. de ratificatie van het optioneel Protocol bij het VN-Verdrag inzake Economische, Sociale en Culturele Rechten (IVESCR) te verzekeren voor het einde van februari 2012;

2. de implementatie van het Protocol, na ratificatie, zonder verwijl te initiëren en te faciliteren.

Brussel, 20 juli 2011

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*